



A bordo di Mediterranea
5 agosto 2014
Lat 37°54.717 N - Long 23°42.110 E

Comunicato n.14

Progetto Mediterranea: scrittori e artisti greci a bordo della spedizione italiana Ecco il programma culturale in calendario ad Atene nel mese di settembre

La spedizione italiana scientifica e culturale “**Mediterranea**”, salpata il 17 maggio scorso da San Benedetto del Tronto, **approderà ad Atene il 30 agosto**, dopo quattro mesi di navigazione, dove darà il via, per un mese intero, a un intenso **programma di eventi e incontri culturali**. Sono molti gli esponenti della comunità culturale ellenica che hanno raccolto l'invito lanciato dalla spedizione, che per cinque anni toccherà i 29 Paesi dell'area incontrando scrittori, artisti, intellettuali del Mediterraneo, Mar Nero e Mar Rosso alla ricerca delle idee per fronteggiare la crisi dell'epoca.

Coadiuvati della **prof.ssa Silvana Vassilli**, addetto culturale dell'Ambasciata italiana ad Atene e Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura, lo scrittore **Simone Perotti** e i componenti della spedizione incontreranno gli intellettuali a bordo dell'imbarcazione, il ketch armato a cutter Mediterranea, e organizzeranno una **conferenza stampa di presentazione del progetto** che si svolgerà il **16 settembre** presso l'Istituto Italiano di Cultura.

Lo stesso giorno, sempre presso la sede dell'IIC di Atene, avranno luogo due incontri/dibattito sui temi: **“Quale Umanesimo dopo la crisi?”** e **“Mediterraneo e racconti: gli scrittori al tempo della crisi”**.

Tra le personalità che animeranno il programma culturale di Mediterranea per tutto il mese:

Petros Markaris, scrittore e sceneggiatore, **Ersi Sotiropoulos**, scrittrice, **Antonio Ferrari**, giornalista e corrispondente per il Corriere della Sera dal Mediterraneo orientale, **Gerasimos Zoras**: saggista e Direttore del Dipartimento di Lingua e Letteratura Italiana presso l'Università Capodistrica di Atene, **Paris Sigalas**, matematico e wine-maker, **Denys Zacharopoulos**, direttore del Museo di arte Contemporanea “Alex Mylona” di Atene, **Maurizio De Rosa**, saggista e traduttore di letteratura greca moderna e contemporanea, **Nanos Valaoritis**, uno dei più grandi scrittori greci contemporanei, **Christos Hadziiosif**, direttore del Dipartimento di Storia moderna e contemporanea dell'università di Creta, **Kostas Koutsourelis**, poeta e traduttore di opere del rinascimento italiano, **Vassilis Makios**: direttore di Corallia, network di sviluppo tecnologico che promuove l'innovazione nel sud-est d'Europa, **Michel Demopoulos**, critico e produttore cinematografico e televisivo, **Ioanna Karistiani**, definita la più importante scrittrice greca di questi anni, **Thanassis Valtinos**, scrittore e drammaturgo, **Katerina Kafentzi**, direttore dei programmi radiofonici di LEFKO 87.7, **Kostantinos Tsamiotis**, scrittore e critico d'arte, **Panagiotis Makris**, vice-presidente della Hellenic Foundation of Culture, **Telemaco Chytiris**: poeta, già ministro della Cultura in Grecia, **Giota Festa**, attrice, **Nikos Moschonas**, storico e critico d'arte, **Maria Peteinaki**, architetto e co-portavoce del partito dei verdi ecologisti in Grecia.

“Non ci stupisce che i nostri concittadini mediterranei greci abbiano reagito così. Il dialogo non l'hanno forse inventato loro? – dice Simone Perotti – “L'entusiasmo della risposta che abbiamo ricevuto da tante parti del mondo culturale ellenico rivela apertura, accoglienza e, soprattutto, l'assenza di provincialismo. Curiosità verso il vicino di casa e fiducia nell'invito ricevuto. Bella gente quella che se gli dai una buona ragione, e solo per quella, ti dice ‘Vengo!’. E quando nel 2019 Mediterranea ritornerà in Italia e inviterà il mondo culturale a discorrere a bordo su questa epoca stanca, che accadrà? Vedremo.”



Progetto Mediterranea
e-mail: info@progettomediterranea.com
www.progettomediterranea.com

Co-sponsor

Precision
FLUID CONTROLS





Conferenza stampa e due incontri/dibattito – 16 settembre 2014

Martedì 16 settembre alle ore 13.00 - **conferenza stampa** di presentazione del Progetto Mediterraneo, presso l'Istituto Italiano di Cultura di Atene, sotto l'egida e il patrocinio della direzione dell'Istituto, Prof.ssa Silvana Vassilli e del suo staff.

16 settembre, due **incontri/dibattito** con intellettuali e figure di riferimento della società letteraria e culturale greca:

“Quale Umanesimo dopo la crisi?”

Intervengono:

- Ersi Sotiropoulos (scrittrice)
- Thanassis Vatinos (scrittore e drammaturgo)
- Vassilisi Makios (direttore Corallia)
- Paris Sigalas (matematico, wine-maker)
- Simone Perotti (scrittore e fondatore di Progetto Mediterraneo).

Moderatore: Antonio Ferrari (giornalista e corrispondente per il Corriere della Sera)

“Mediterraneo e racconti: gli scrittori al tempo della crisi”

Intervengono:

- Kostantinos Tsamiotis (scrittore e critico d'arte)
- Maurizio de Rosa (giornalista e traduttore)
- Kostas Koutorelis (poeta e traduttore)
- Simone Perotti (scrittore e fondatore di Progetto Mediterraneo)

Moderatore: Gerasimos Zoras (Direttore del Dipartimento di Lingua e Letteratura Italiana dell'Università Capodistrica di Atene)





Incontri individuali a bordo di Mediterranea – settembre 2014

Durante tutto il mese di settembre, si svolgerà **una fitta serie di appuntamenti individuali** con molti rappresentanti della cultura greca. Gli incontri si terranno a bordo dell'imbarcazione *Mediterranea*, nei caffè di Atene o presso lo stesso Istituto Italiano di Cultura.

Ed ecco in dettaglio tutti coloro che sono stati invitati e che, per larga parte, hanno già confermato la loro presenza:

- **Petros Markaris**, scrittore e sceneggiatore, ha collaborato con Theo Angelopoulos in diversi film. Uno dei pochi scrittori greci ben conosciuto in Italia, come anche il protagonista dei suoi romanzi, il genuino e contemporaneo commissario Charistos. Saggista intelligente e acuto, poliglotta e cosmopolita, le sue radici affondano tra i greci di Istanbul, suo padre era armeno e ha studiato in Germania. Si definisce greco, ma la sua città natale è Istanbul, la Città come viene ancora chiamata dai greci che lì sono nati.
- **Ersi Sotiropoulos**, scrittrice. Nata a Patrasso, è antropologa di formazione. Ha vissuto e studiato a lungo in Italia, prima di ristabilirsi di nuovo nel suo Paese. Dal suo esordio nel 1980, ha scritto numerosi romanzi, alcuni dei quali tradotti anche in lingua italiana. Tra questi, *il Sentiero Nascosto delle Arance*, un romanzo di giochi di equilibrio e vite sconclusionate, alla continua ricerca dell'amore.
- **Antonio Ferrari**, giornalista e corrispondente per il Corriere della Sera dal Mediterraneo orientale. E' la memoria guastafeste del Mediterraneo, "ricorda e scrive di ciò che altri hanno dimenticato o ignorano". Ha conosciuto tutti i protagonisti della storia del Medio Oriente e molti di loro hanno avuto l'onore di una sua intervista. Vive e lavora ad Atene.
- **Gerasimos Zoras**, direttore del Dipartimento di Lingua e Letteratura Italiana presso l'Università Capodistrica di Atene. E' autore di *Risonanze Italiane nel Mar Ionio*, saggio di linguistica sulla letteratura italiana del Rinascimento.
- **Paris Sigalas**, matematico e wine-maker. Dall'insegnamento delle scienze matematiche nelle scuole superiori alle vigne secolari di Santorini, dove ha fondato la sua cantina, una delle migliori e più accreditate *domaine* di Grecia. Le vigne, antiche e secolari, sono tutte a piede franco, perché non hanno conosciuto la fillossera. Un vino, quindi, quello di Sigalas che può a ragione essere definito "vino degli dei".
- **Denys Zacharopoulos**, direttore del Museo di arte Contemporanea "Alex Mylona" di Atene. Esperto cultore dell'Arte Povera e Contemporanea, è stato direttore artistico di numerosi Istituti e musei internazionali, da New York a Londra, da Ginevra a Vienna e Amsterdam.
- **Maurizio De Rosa**, saggista e traduttore di letteratura greca moderna e contemporanea. Sue le migliori traduzioni delle opere di Ioanna Karistiani e di Maro Duka. Collabora con il Centro Nazionale ellenico della Traduzione. Vive e lavora ad Atene.





- **Nanos Valaoritis**, uno dei più grandi scrittori greci contemporanei, dalla storia personale tormentata, dall'esilio durante la II guerra mondiale e durante il periodo dei Colonnelli. Ha vissuto in Egitto, Stati Uniti, Svizzera, Parigi... Definisce sé stesso "un surrealista" e le sue opere sono costellate di parodie, assurdità e metafore che esprimono la profondità della sua mente e del suo pensiero. Ha ricevuto il prestigioso premio dell'Accademia Ateniese di Lettere e Scienze e la Croce d'onore della Presidenza greca. Oggi ha 93 anni.
- **Christos Hadziiosif**, direttore del Dipartimento di Storia moderna e contemporanea dell'università di Creta. Profondo conoscitore della storia sociale ed economica del Mediterraneo, è autore di numerosi saggi sulla storia economica dell'area mediterranea e greca.
- **Kostas Koutsourelis**, poeta e traduttore di opere del rinascimento italiano. Ha tradotto recentemente le poesie di Michelangelo Buonarroti.
- **Vassilis Makios**, direttore di Corallia, network di sviluppo tecnologico che promuove l'innovazione nel sud-est d'Europa.
- **Michel Demopoulos**, critico e produttore cinematografico e televisivo. Nato a Parigi, ha studiato cinematografia, letteratura classica e linguistica contemporanea e, nel 1995, è stato responsabile della retrospettiva sul cinema greco allestita presso il Centro Pompidou di Parigi.
- **Ioanna Karistiani**, la più importante scrittrice greca di questi anni. In Grecia è molto famosa e ha ottenuto importanti riconoscimenti in patria e all'estero. Ha collaborato alle sceneggiature dei film di Costa Gavras e Martin Scorsese. In Italia, il suo romanzo più conosciuto è *L'isola dei gelsomini*.
- **Thanassis Valtinos**, nato nel Peloponneso nel 1932, è un riconosciuto e onorato scrittore e drammaturgo. Ha scritto numerose novelle e brevi romanzi e ha collaborato alla sceneggiatura del pluripremiato *Viaggio a Kithira* di Theo Angelopoulos.
- **Katerina Kafentzi**, giornalista musicale e direttore dei programmi radiofonici di LEFKO 87.7. Dj ed esperta dei diversi generi musicali contemporanei.
- **Kostantinos Tsamiotis**, scrittore e critico d'arte. Ha lavorato presso il Centre Pompidou di Parigi.
- **Panagiotis Makris**, vice-presidente della Hellenic Foundation of Culture, centro di riferimento per eventi culturali ed artistici, la formazione e l'insegnamento e la diffusione della lingua greca.
- **Telemaco Chytiris**: poeta, già ministro della Cultura in Grecia.
- **Giota Festa**, attrice. Ha lavorato con Sotiris Goritsas, regista molto affermato in Grecia.
- **Nikos Moschonas**, storico e critico d'arte. Direttore Emerito di NeoEllenia Research Foundation. Arte bizantina.
- **Maria Peteinaki**, architetto, co-portavoce del partito dei verdi ecologisti in Grecia, fondatrice di Alternative Tours Athens, partecipante al Falafel Network e promotrice del movimento degli orti urbani.

